



**Gefahr / Danger**  
**Danger / Peligro**

Enthält / Contains /  
contient / contiene  
Propan-1-ol

# REINER

www.reiner.de

Ernst Reiner GmbH & Co. KG  
Baumannstr. 16  
78120 Furtwangen  
Phone: +49 7723 657-0  
Fax: +49 7723 657-200  
Email: reiner@reiner.de

Druckpatrone  
Ink cartridge  
P5-MP6-YE  
43 ml

# REINER

## P5-MP6-YE



### Compatibility

#### Printers

jetStamp 1025  
(>Firmware 2.4)



Single-Pack  
Order-No. 1037 100-140

### Gefahrenhinweise / Hazard statements / Informations relatives aux dangers /

#### Indicaciones de peligro:

H225: **DE** Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar **EN** Highly flammable liquid and vapour **FR** Liquide et vapeurs très inflammables **ES** Líquido y vapores muy inflamables.

H318: **DE** Verursacht schwere Augenschäden **EN** Causes serious eye damage **FR** Provoque de graves lésions des yeux **ES** Provoca lesiones oculares graves

H336: **DE** Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen **EN** May cause drowsiness or dizziness **FR** Peut provoquer somnolence ou vertiges **ES** Puede provocar somnolencia o vértigo

### Sicherheitshinweise / Precautionary statements / Informations de sécurité /

#### Indicaciones de seguridad:

P210: **DE** Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen **EN** Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking **FR** Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer **ES** Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P271: **DE** Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden **EN** Use only outdoors or in a well-ventilated area **FR** Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé **ES** Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado

P301+P310:

**DE** BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/... anrufen. /

**EN** IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/ doctor/...

**FR** EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...

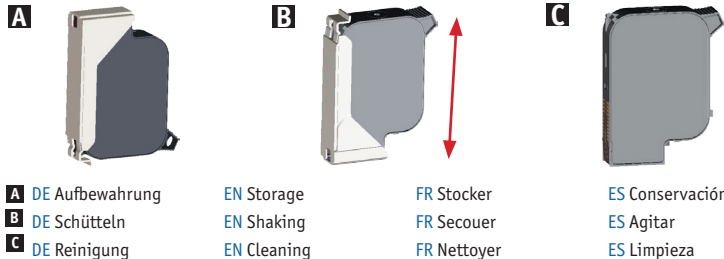
**ES** EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...

storage 	min 70kPa 		storage 	transport 
-------------	---------------	--	-------------	---------------

Mindestens haltbar bis / Best before / À utiliser de  
préférence avant / Utilícese preferentemente antes:



## Zusätzliche Hinweise / Additional notes / Informations complémentaires / Instrucciones adicionales P1-MP6-YE



- |                          |             |             |                 |
|--------------------------|-------------|-------------|-----------------|
| <b>A</b> DE Aufbewahrung | EN Storage  | FR Stocker  | ES Conservación |
| <b>B</b> DE Schütteln    | EN Shaking  | FR Secouer  | ES Agitar       |
| <b>C</b> DE Reinigung    | EN Cleaning | FR Nettoyer | ES Limpieza     |

### 1. Aufbewahrung / Storage / Stocker / Conservación ⇒ Abb. Fig. A

- DE Lagerung der Druckpatrone wie in Abbildung A
- EN Storage of the print cartridge as in figure A
- FR Stockage des cartouches d'imprimante comme dans la figure A
- ES Almacene los cartuchos de impresión como se muestra en la figura A

### 2. Druckpatrone gebrauchsfertig machen / Preparing the printing cartridge for use / Mettre la cartouche d'imprimante prête au service / Hacer los cartuchos de impresión listos para usar

#### 2.1. Druckpatrone schütteln / Shaking the printing cartridge / Secouer la cartouche d'imprimante / Agitar los cartuchos de impresión ⇒ Abb. Fig. B

- DE Bevor die Druckpatrone in den Drucker eingesetzt wird, 30 Sekunden schütteln.
- EN Before inserting the printing cartridge into the printer, shake it for 30 seconds.
- FR Secouer la cartouche d'imprimante pendant 30 secondes avant de l'introduire dans l'imprimante.
- ES Antes de colocar el cartucho de impresión en la impresora, agitarlo durante 30 segundos.

- i** DE Damit beim Schütteln keine Tinte austritt, Originalclip an Druckpatrone befestigen. Zu starkes Schütteln kann Schäden an der Druckpatrone verursachen.
- EN To prevent ink from escaping when shaking, attach the original clip to the printing cartridge. Too-strong shaking may damage the printing cartridge.
- FR Fixer le clip d'origine sur la cartouche d'imprimante de telle sorte à ce qu'aucune encre ne soit éjectée pendant les secousses. Des secousses trop importantes peuvent causer des dommages à la cartouche d'imprimante.
- ES Para evitar fugas de tinta al agitar, fijar el clip original en el cartucho de impresión. La agitación excesiva puede dañar el cartucho de impresión.

#### 2.2 Reinigung / Cleaning / Nettoyer / Limpieza ⇒ Abb. Fig. C

- DE Nach dem Schütteln der Druckpatrone Clip entfernen und überschüssige Tinte mit einem fusselfreien trockenen oder in Ethanol (Spiritus) / Isopropylalkohol getränkten Tuch abwischen.
- EN After shaking the printing cartridge, remove the clip and wipe off excess ink with a lint-free dry rag or a rag soaked in ethanol (spirit) / isopropyl alcohol.
- FR Après avoir secoué la cartouche d'imprimante, retirer le clip et sécher l'excédent d'encre au moyen d'un chiffon sec et sans peluches ou essuyer grâce à un chiffon imbibé d'éthanol (alcool éthylique) / d'alcool isopropylique.
- ES Después de agitar el cartucho de impresión, retirar el clip y limpiar la tinta excedente con un paño seco sin pelusa o con etanol (alcohol) / alcohol isopropílico.

- i** DE KEIN Wasser zur Reinigung verwenden. Druckqualität vor Serieneinsatz durch Probedruck prüfen. Wenn Reinigung nicht zum gewünschten Erfolg geführt hat, Schritt 2 wiederholen.
- EN Do NOT use any water for cleaning. Check the printing quality before serial use by making a test print. If cleaning has not led to the desired effect, repeat step 2.
- FR Ne PAS utiliser d'eau pour nettoyer. Contrôler la qualité de l'impression par un essai d'impression avant l'utilisation en série. Si le nettoyage des buses de la tête d'impression n'a pas conduit au résultat souhaité, répéter le étape 2.
- ES NO utilizar agua para la limpieza. Comprobar la calidad de impresión antes del uso en serie mediante una impresión de prueba. Si la limpieza de las boquillas de los cabezales de impresión no produce los resultados deseados, repetir el paso 2.

### 3. Druckpausen / Printing breaks / Pauses d'impression / Pausas de impresión ⇒ Abb. Fig. A

- DE Bei Pausen über 5 Minuten, Druckkopf aus dem Gerät entnehmen. Überschüssige Tinte mit einem fusselfreien trockenen Tuch abwischen. Lagerung der Druckpatrone wie in Abb. A.
- EN Remove the printing head from the device for breaks exceeding 5 minutes. Wipe off excess ink with a lint-free, dry rag. Storage of the print cartridge as in figure A.
- FR En cas de pauses pour plus de 5 minutes, retirer la tête d'impression de l'appareil. Essuyer l'excédent d'encre avec un chiffon sec sans peluches. Stockage des cartouches d'imprimante comme dans la figure A.
- ES En pausas de más de 5 minutos, retirar el cabezal de impresión del dispositivo. Limpiar la tinta excedente con un paño seco sin pelusa. Almacene los cartuchos de impresión como se muestra en la figura A.

- i** DE Nach dem Öffnen innerhalb von vier Wochen aufbrauchen.
- EN Use up within four weeks after opening.
- FR Après l'ouverture, utiliser sous les quatre semaines.
- ES Una vez abiertos, utilizarlos en cuatro semanas.